



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2013 (27.01)
(OR. en)

17697/13

Διοργανικός φάκελος:
2011/0039 (COD)

CODEC 2945
COMER 288
WTO 343
COWEB 183
USA 66
ACP 210
COEST 403
NIS 84
SPG 21
UD 330
PE 606

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της: Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου

προς: την Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / το Συμβούλιο

Θέμα: **ΕΚΔΟΣΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΠΡΑΞΗΣ ΣΕ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΗΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ**

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων
- Αποτέλεσμα της δεύτερης ανάγνωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (Στρασβούργο, 9 έως 12 Δεκεμβρίου 2013)

I. ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Δεδομένου ότι δεν εγκρίθηκε καμία τροπολογία, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δήλωσε ότι εγκρίνεται η θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.

Το κείμενο του νομοθετικού ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επισυνάπτεται στο παρόν σημείωμα.

II. ΕΚΔΟΣΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΣΕ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Δεδομένου ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, η εν λόγω πράξη θεωρείται ότι εκδόθηκε με τη διατύπωση που αντιστοιχεί στη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 294, παράγραφος 7, στοιχείο α) της ΣΛΕΕ.

Η εν λόγω πράξη, αφού υπογραφεί από τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τον Πρόεδρο του Συμβουλίου και τους Γενικούς Γραμματείς αμφότερον των θεσμικών οργάνων, θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα* της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων *II**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση εν όψει της έγκρισης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων (13283/1/2013 – C7-0411/2013 – 2011/0039(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση (13283/1/2013 – C7-0411/2013),
 - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση¹ σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0082),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 72 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A7-0421/2013),
1. εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση·
 2. εγκρίνει την κοινή δήλωση του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
 3. λαμβάνει υπόψη τη δήλωση των κρατών μελών και τις δηλώσεις της Επιτροπής που επισυνάπτονται στο παρόν ψήφισμα·
 4. σημειώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με τη θέση του Συμβουλίου·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 297 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 6. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης μαζί με όλες τις δηλώσεις που επισυνάπτονται στο παρόν ψήφισμα·

¹ EE C 251 E της 31.8.2013, σ. 126.

7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

**Κοινή δήλωση σχετικά με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009
και το άρθρο 25 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή εκτιμούν ότι η ενσωμάτωση του άρθρου 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.1225/2009 και του άρθρου 25 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.597/2009 είναι αιτιολογημένη βάσει αποκλειστικά των ειδικών χαρακτηριστικών αυτών των κανονισμών πριν την τροποποίησή τους από τον παρόντα κανονισμό. Συνεπώς, η ενσωμάτωση διατάξεων, όπως των εν λόγω άρθρων, αποτελεί εξαίρεση για τους δύο αυτούς κανονισμούς και δεν αποτελεί προηγούμενο για τη σύνταξη μελλοντικής νομοθεσίας.

Για λόγους σαφήνειας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν ότι το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και το άρθρο 25 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 δεν εισάγουν διαφορετικές ή πρόσθετες διαδικασίες λήψεως αποφάσεων από εκείνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Δήλωση των κρατών μελών σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 4 και του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ.182/2011 σε συνάρτηση με διαδικασίες για δασμούς αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικούς δασμούς σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και (ΕΚ) αριθ. 597/2009

Όταν ένα κράτος μέλος προτείνει τροποποίηση που αφορά τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και (ΕΚ) αριθ. 597/2009 για σχέδια μέτρων είτε για δασμούς αντιντάμπινγκ είτε για αντισταθμιστικούς δασμούς (τους «βασικούς κανονισμούς») σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 ή το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011, τότε:

- (α) εξασφαλίζει ότι η τροποποίηση προτείνεται εγκαίρως, κατά τρόπον ώστε να τηρούνται οι προθεσμίες των βασικών κανονισμών και να λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη της Επιτροπής να έχει επαρκή χρόνο στη διάθεσή της, για να θέσει σε κίνηση κάθε αναγκαία διαδικασία αποκάλυψης, να εξετάζει προσηκόντως την πρόταση και η επιτροπή να εξετάζει κάθε προτεινόμενο τροποποιημένο σχέδιο μέτρου,
- (β) εξασφαλίζει ότι η προτεινόμενη τροποποίηση συνάδει με τους βασικούς κανονισμούς όπως αυτοί έχουν ερμηνευτεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και με τις σχετικές διεθνείς υποχρεώσεις,
- (γ) παρέχει γραπτή αιτιολόγηση, στην οποία θα επισημαίνεται κατ' ελάχιστον η σχέση της προτεινόμενης τροποποίησης με τους βασικούς κανονισμούς και με τα περιστατικά που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα, και η οποία όμως θα μπορεί να περιέχει και άλλα σχετικά επιχειρήματα προς στήριξη της τροποποίησης, τα οποία το κράτος μέλος που προτείνει την τροποποίηση θεωρεί ενδεδειγμένα.

Δήλωση της Επιτροπής

σχετικά με τη διαδικασία για τους δασμούς αντιντάμπιγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς που προβλέπεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και (ΕΚ) αριθ. 597/2009

Η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι είναι σημαντικό να ενημερώνονται τα κράτη μέλη, όπως προβλέπεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και (ΕΚ) αριθ. 597/2009 (τους «βασικούς κανονισμούς»), προκειμένου να έχουν τη δυνατότητα να συμβάλλουν στη λήψη απόλυτα τεκμηριωμένων αποφάσεων, και θα ενεργεί προς επίτευξη αυτού του στόχου.

* * *

Προς αποφυγή αμφιβολιών, η Επιτροπή αντιλαμβάνεται την παραπομπή στις διαβουλεύσεις του άρθρου 8 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 ως απαίτηση προς την Επιτροπή, εκτός από εξαιρετικά επείγουσες περιπτώσεις, να ζητεί τις απόψεις των κρατών μελών προτού εγκρίνει προσωρινούς δασμούς αντιντάμπιγκ ή αντισταθμιστικούς δασμούς.

* * *

Η Επιτροπή θα εξασφαλίσει ότι διαχειρίζεται ουσιαστικά όλες τις πτυχές των διαδικασιών για τους δασμούς αντιντάμπιγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς οι οποίες προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1225/ 2009 και (ΕΚ) αριθ. 597/2009 και στις οποίες περιλαμβάνεται η δυνατότητα των κρατών μελών να προτείνουν τροποποιήσεις, ώστε να εξασφαλίζει την τήρηση των προβλεπόμενων προθεσμιών και των υποχρεώσεων έναντι ενδιαφερομένων μερών που καθορίζονται στους βασικούς κανονισμούς, και ώστε οιαδήποτε μέτρα επιβληθούν τελικώς να συνάδουν με τα στοιχεία που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα και με τους βασικούς κανονισμούς, όπως αυτοί έχουν ερμηνευτεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Ένωσης.

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την κωδικοποίηση

Ενόψει της έγκρισης του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά την ανάθεση κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων, χρειάζεται να επέλθουν πολυάριθμες τροποποιήσεις στις εν λόγω πράξεις. Για να βελτιωθεί η σαφήνεια των σχετικών πράξεων, η Επιτροπή θα προτείνει την κωδικοποίηση αυτών των πράξεων το ταχύτερο δυνατό, μόλις εγκριθούν αυτοί οι δύο κανονισμοί, το αργότερο δε έως την 1η Ιουνίου 2014.

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις

Στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά την ανάθεση κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων, η Επιτροπή υπενθυμίζει τη δέσμευση που ανέλαβε στην παράγραφο 15 της συμφωνίας πλαισίου για τις σχέσεις ανάμεσα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πλήρη ενημέρωση και τεκμηρίωση για τις συναντήσεις που πραγματοποιεί με εθνικούς εμπειρογνώμονες στο πλαίσιο των εργασιών της για την προετοιμασία κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.